

LECCIÓN

7 LA CARTERA

OBJETIVOS

Whereas the materials in the Textbook all had to do primarily with the video segment, the materials in the Workbook/Study Guide will help you expand your knowledge of the Spanish language in general, as well as give you opportunities for self-expression in Spanish. In this lesson you will learn

- more about clothing (**Vocabulario del tema**)
- more about expressing requests politely (**Conversaciones**)
- the uses of the verbs **saber** and **conocer**, both of which mean *to know* (**Gramática 17**)
- the present-tense forms of several frequently used irregular verbs (**18, 19**)
- the pronunciation of Spanish **d** (**Pronunciación**)

Remember to listen to the audio program for **Lección 7** when you see the headphones symbol and to check your answers in Appendix 1.

7

MÁS ALLÁ DEL EPISODIO

Actividad A. Alfredo Sánchez

You have seen Raquel meet and talk with Alfredo Sánchez, a young TV reporter. But you really don't know much about him as a person yet. Here is a series of statements about him. Choose from the following five responses to express your reaction.

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| a. Sé que es cierto. | d. Creo que es falso. |
| b. Creo que es cierto. | e. Sé que es falso. |
| c. No sé. | |
1. _____ Alfredo es muy curioso.
2. _____ Desea hacer un reportaje sobre Raquel.
3. _____ Cree que Madrid es la ciudad perfecta para un reportero.
4. _____ A Alfredo le gusta mucho Raquel.
5. _____ Alfredo busca un ascenso (*promotion*).

6. ___ Es casado (*married*).
7. ___ Desea cambiar de (*change*) profesión.
8. ___ Le gustan los deportes (*sports*).

The answers you have given are based solely on the very small amount of information you have at this point about Alfredo. The following reading passage offers more information. Read it and see whether you wish to change any answers.



Un reportero que tiene grandes ambiciones

Alfredo Sánchez trabaja para la televisión española. Tiene todas las cualidades necesarias para ser un buen reportero: es una persona dinámica y ambiciosa... ¡y además¹ es muy curioso! Está siempre en busca de² un nuevo caso.

Alfredo es madrileño³ y, para él, Madrid es la ciudad ideal para un reportero. Allí viven muchas personas importantes en la vida⁴ política y artística de España. Siempre es posible encontrar algún escándalo o alguna intriga para hacer un buen reportaje.

A Alfredo le gusta mucho el periodismo,⁵ pero en estos momentos se siente un poco frustrado en su vida profesional. Según⁶ él, no avanza lo suficientemente de prisa⁷ en su carrera. Su jefe⁸ le ha prometido⁹ un ascenso si puede conseguir una entrevista exclusiva con la maestra que ganó un premio en la lotería. Por otra parte, la revista¹⁰ *¡Hola!* también desea una entrevista exclusiva....

Alfredo tiene mucho interés en Raquel, en su viaje, en su cliente y en la persona que ella busca. Cuando ve el nombre Fernando Castillo en el sobre¹¹ que tiene Raquel, llama inmediatamente a un contacto que tiene. Desea saber más acerca de este Sr. Castillo. Ahora tiene un poco de información: don Fernando Castillo Saavedra, un poderoso industrial mexicano que busca a una persona en España... ¿Será¹² una persona de su pasado? ¿una historia de amor? ¿una intriga internacional? Alfredo está seguro de que aquí hay algo interesante.... Pero ¿a quién le dará¹³ su exclusiva, a la televisión o a la revista *¡Hola!*?

¹besides ²en... in search of ³de Madrid ⁴life ⁵journalism ⁶According to ⁷no... he's not getting ahead quickly enough ⁸boss ⁹le... has promised him ¹⁰magazine ¹¹envelope ¹²Could it be ¹³will be give



Actividad B.

Now return to statements 1–8 and make any changes in your answers that you feel are necessary. Which statements do you still have to guess at or answer **No sé**? Listen to the audio program, in which the speaker will give you some answers then provide some more information.

8

VOCABULARIO DEL TEMA



Actividad A. ¿Cuántos hay?

Listen as two employees take inventory of clothing at a store. Then write the correct number (digits) next to the corresponding article of clothing.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| ___ blusas | ___ pares de pantalones para hombres |
| ___ camisas | ___ pares de pantalones para mujeres |
| ___ corbatas | ___ pares de zapatos |
| ___ pares de botas | ___ suéteres |
| ___ pares de calcetines para hombres | ___ vestidos |
| ___ pares de calcetines para mujeres | |

Actividad B. ¿Qué llevan?

Explain what four people you know, including yourself, are wearing today. (Worksheet)

MODELO: Mi padre lleva pantalones y una camisa.

CONVERSACIONES: ALGO SOBRE LA CORTESÍA



Actividad. Necesito...

On the audio program you will hear four brief conversational exchanges in which people make a request or tell someone what they would like to do. You know several verbs to use to accomplish that task; for example, **Deseo...**, **Necesito...**. However, stating your wishes in that way can seem very blunt or abrupt. The speakers on the audio program will show you ways to be more polite.

Paso 1. Listen to all of the conversations now and indicate which of the expressions you hear in each.

- ¿podría... ?
- quisiera...
- ¿me permite... ?
- me gustaría...

Paso 2. Now listen to the conversations again and match the expressions with their probable meaning, as determined by the context of the conversations.

- | | |
|------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. <input type="checkbox"/> — ¿podría... ? | a. I would really like to . . . |
| 2. <input type="checkbox"/> — quisiera... | b. May I please have . . . ? |
| 3. <input type="checkbox"/> — ¿me permite... ? | c. Could I please . . . ? |
| 4. <input type="checkbox"/> — me gustaría... | |

Note that expressions 1, 2, and 4 were followed by infinitives in the conversations you just heard: **Me gustaría pagar con tarjeta de crédito.**

GRAMÁTICA

17. NECESITO SABER DÓNDE VIVE ROSARIO: THE VERBS SABER AND CONOCER

RAQUEL: Ando buscando a una señora... la Sra. Teresa Suárez. ¿La **conocen**?

MIGUEL: Sí. Es mi abuela.

RAQUEL: ¿Vive con Uds.?

MIGUEL: Ya no.

RAQUEL: ¿Y dónde vive ahora?

MIGUEL: Ahora vive en Madrid.

RAQUEL: Y... ¿**saben** Uds. su dirección en Madrid?

MIGUEL: No. Pero la **sabe** mi madre.

Forms

Spanish has two verbs, **saber** and **conocer**, that both express *to know*, depending on the context. Here are the full conjugations of these verbs. Notice that the **yo** form of each is irregular; that is, it does not follow the usual pattern.

saber (<i>to know</i>)	conocer (<i>to know</i>)
sé sabemos	conozco conocemos
sabes sabéis	conoces conocéis
sabe saben	conoce conocen

Uses

Saber means *to know facts or pieces of information*. When followed by an infinitive, **saber** means *to know how to do something*.

Sé por qué Raquel viaja a Madrid.

I know why Raquel is traveling to Madrid.

Alfredo no **sabe** quién es el Sr. Díaz.
Raquel **sabe** usar una computadora.

*Alfredo doesn't know who Mr. Díaz is.
Raquel knows how to use a computer.*

Conocer means *to know or to be acquainted (familiar) with a person, place, or thing*. It can also mean *to meet someone for the first time*. Note the personal a used before a specific person.

Teresa Suárez no **conoce** a Raquel todavía. La va a **conocer** pronto.
Raquel ahora **conoce** Sevilla y Madrid.

*Teresa Suárez doesn't know Raquel yet.
She's going to meet her soon.
Raquel now knows (is acquainted with)
Sevilla and Madrid.*



Actividad A. ¿Quién habla?

Listen to the following statements and indicate who might have said each of them.
¡OJO! More than one person may be appropriate for each statement.

1. Conozco muy bien la ciudad de Los Ángeles. Teresa Suárez
2. No conozco a don Fernando personalmente. Federico Ruiz
3. Voy a conocer a la abogada de California esta noche (*tonight*). Miguel y Jaime
4. Conocemos muy bien Sevilla. Raquel Rodríguez
5. No conozco a la Sra. Suárez pero sé quién es.



Actividad B. Las preocupaciones de Teresa Suárez

Paso 1. In the following paragraph Teresa Suárez thinks about the details of her upcoming conversation with Raquel. Indicate the appropriate verb forms.

No (sé/conozco¹) mucho acerca de Raquel Rodríguez... sólo que desea (saber/conocer²) más de Rosario del Valle, mi buena amiga. Mi hijo y su esposa (saben/conocen³) a esta abogada y dicen que es simpática. No (sé/conozco⁴)... pero la^a voy a (saber/conocer⁵) pronto. Tengo muchos recuerdos^b de Rosario. ¿Qué (sabe/conoce⁶) el Sr. Castillo de Rosario? No (sé/conozco⁷) a este primer esposo de Rosario. Sólo (sé/conozco⁸) que vive en México ahora, y que tiene otra familia, otra vida... ¿Cuáles son sus motivos? ¿Desea (conocer/saber⁹) al hijo que tuvo con Rosario? ¿O desea ocultar^c la historia de su primer matrimonio? Todo es posible...

^aher (la voy a... = *I'm going to meet her*) ^bmemories ^cto hide



Paso 2. Now check your answers by listening to the audio program.

Actividad C. ¿Y tú?

Paso 1. Describe your experience with Spanish so far, choosing the appropriate form of **saber** or **conocer** in each sentence. Make your sentences negative if you must do so in order to make the sentences true for you.

1. _____ a mi profesor(a) de español.
2. Ya _____ mucho español.
3. _____ que España está en la Península Ibérica.
4. _____ el nombre de la capital de España.
5. _____ un poco de la historia y geografía españolas.
6. _____ la región de Andalucía.

Paso 2. Now create four original sentences about things you and your classmates know or know how to do using the **nosotros** form of **saber** in two sentences and the **nosotros** form of **conocer** in two sentences. (Worksheet)

Actividad D. Personas importantes

Whom do you know well? Who would you like to meet? Complete each of the following sentences. (Worksheet)

MODELO: Conozco muy bien a mi amigo Étienne. Es una persona interesante porque es de Francia y sabe hablar muchas lenguas.

Conozco muy bien a.... Es una persona interesante porque....
Me gustaría conocer a... porque....

18. ¿ALFREDO? NO LO VEO: PRESENT-TENSE FORMS OF IRREGULAR VERBS (PART 1)

Forms

The following verbs have irregular **yo** forms. Otherwise they are conjugated just like the regular verbs you have already learned.

hacer (to make; to do)		dar (to give)		traer (to bring)	
hago	hacemos	doy	damos	traigo	traemos
haces	hacéis	das	dais	traes	traéis
hace	hacen	da	dan	trae	traen
salir (to leave)		poner (to put; to place)		ver (to see)	
salgo	salimos	pongo	ponemos	veo	vemos
sales	salís	pones	ponéis	ves	veis
sale	salen	pone	ponen	ve	ven

Uses

Salir means *to leave a place*. When the place is specified, it is preceded by **de**: **El reportero sale del hotel**.

Remember to use the personal **a** with **ver**, when appropriate: **No veo a Alfredo en ninguna parte** (*anywhere*).

Use **traer** to indicate that someone is bringing something to where you are. **Llevar** is used when someone is taking something to somewhere else.

Hacer un viaje means *to take a trip*. **Hacer las maletas** means *to pack one's suitcases*: **Antes de (Before) hacer un viaje, hago las maletas**.

Actividad A. ¿Quién lo dice?

Read the following statements, which could be made by the characters in **Episodio 7**. Then indicate who is speaking in each case. ¡OJO! Some of the statements are appropriate for more than one character.

Teresa Suárez
el Sr. Díaz

el recepcionista
Raquel Rodríguez

Alfredo Sánchez
el botones



- _____ Hago este viaje para buscar a la mujer que le escribió una carta a don Fernando.
- _____ Veo a todos los clientes que entran en este hotel.
- _____ ¡Dios mío! ¡No veo el taxi en donde dejé (*I left*) la cartera!
- _____ Salgo del hotel para buscar la cartera perdida.
- _____ Ayudo (*I help*) a los clientes con las maletas y ellos me dan una propina (*tip*).
- _____ Pongo toda la ropa en la cama (*bed*). No sé si tengo suficiente ropa...
- _____ No salgo de mi apartamento esta noche. Espero a la abogada aquí (*here*), en casa.
- _____ Perdone Ud. Hay un error. Veo aquí que la reserva está a nombre de una señora.

Note: There are more activities with these verb forms in Gramática 19.

Actividad B. ¿Qué haces?

Answer these questions about your typical school-day activities. Write complete sentences. (Worksheet)

- ¿Dónde haces la tarea (*homework*) de español?
- ¿A qué hora sales para la universidad los lunes?
- ¿Qué pones en tu mochila (*backpack*) para ir a la universidad?
- ¿A quién ves generalmente en la universidad?
- ¿Qué días traes tu libro de español a la universidad?
- ¿A quién le das tu número de teléfono?

19. ENTONCES, TENGO QUE IR A MADRID: PRESENT-TENSE FORMS OF IRREGULAR VERBS (PART 2)

Forms

The following verbs have irregular **yo** forms, as well as changes in the stem of some forms. Note that the endings are the same as those you have already learned for regular verbs.

decir (to say; tell)	tener (to have)	oír (to hear)	venir (to come)
digo	decimos	tengo	tenemos
dices	decís	tienes	tenéis
dice	dicen	tiene	tienen

oigo	oímos	vengo	venimos
oyes	oís	vienes	venís
oye	oyen	viene	vienen

Pay particular attention to the pattern of change in the verb stem in the conjugations of each of these verbs. You will learn more about verbs of this style—called stem-changing verbs—in **Lección 8**.

Uses

Use forms of **tener** + **que** + infinitive to express obligation.

RAQUEL: Entonces, **tengo que ir a**
Madrid.

RAQUEL: *Then I have to go to*
Madrid.

Decir and **dar** are generally used with special pronouns—**me**, **le**,...—that indicate the person being addressed or the person to whom something is given.

TERESA: ¿Qué le voy a decir a la abogada? TERESA: *What am I going to say to the*
lawyer?

RAQUEL: ¿Qué me va a **decir** la Sra. Suárez? ¿Me va a **dar** algo para don Fernando?

RAQUEL: *What is Mrs. Suárez going to say to me? Is she going to give me something for don Fernando?*

You will learn more about these pronouns in upcoming lessons of the Textbook and Workbook/Study Guide.

Actividad A. ¿Quién lo dice?

Again, read the following statements, which could be made by the characters in **Episodio 7**. Then indicate who is speaking in each case. ¡OJO! Some of the statements are appropriate for more than one character.

Alfredo Sánchez
el recepcionista

Federico Ruiz
el Sr. Díaz

Raquel Rodríguez
Teresa Suárez

1. _____ Buenas tardes. Tengo una habitación reservada para esta noche.
2. _____ Les digo el número de su habitación a todos los clientes.
3. _____ Lo siento, pero no tengo mi cartera en este momento.
4. _____ Tengo la información que la Sra. Rodríguez busca. Pero no sé si desea oír lo que (*what*) voy a decir.
5. _____ Creo que tengo que comprar más ropa para el resto de mi viaje.
6. _____ Vengo al hotel en busca de una abogada norteamericana que no conozco.
7. _____ No veo a Alfredo en ninguna parte.
8. _____ Bueno, voy a ver si Federico tiene ropa para mañana.

Actividad B. ¿Y tú?

Create sentences that accurately describe you and your habits. (Worksheet)

MODELO: (no) decir siempre la verdad (*truth*) →
No digo siempre la verdad.

1. (no) decir siempre la verdad
2. (no) hacer siempre las lecciones de español
3. (no) salir todos los viernes por la noche
4. (no) tener secretos
5. (no) ver telenovelas (*soaps*) con frecuencia
6. (no) ver con frecuencia la televisión

Actividad C. ¿Qué haces cuando viajas?

Do you make a lot of preparations when you travel? Complete the following interview about travel by filling the blanks with the appropriate form of the verbs in parentheses.

PREGUNTA (Question): ¿Qué (hacer) ¹ tú cuando (tener)
² que viajar?

RESPUESTA (Answer): Cuando yo (salir) ³ de viaje, (tener)
⁴ que (hacer) ⁵ muchos preparativos. Primero, mi agente de viajes (hacer) ⁶ las reservaciones. Después, yo (hacer)
⁷ las maletas.

P: ¿(Llevar) ⁸ tú muchas maletas cuando (hacer) ⁹ un viaje?

R: Sí, (traer: yo) _____¹⁰ toda la ropa que voy a (necesitar)
_____.¹¹ (Poner: yo) _____¹² todos los vestidos, blusas y
zapatos necesarios en las maletas. (Ofr: yo) _____¹³ el informe del tiempo^a
y (traer) _____¹⁴ la ropa apropiada.

P: ¿Pero no son muy pesadas^b las maletas?

R: Bueno, yo no (tener) _____¹⁵ que llevar las maletas. Cuando (salir)
_____¹⁶ para la estación, le (dar) _____¹⁷ las maletas al botones
de mi hotel y le (decir) _____¹⁸ cuál es el número de mi tren y de mi
compartimiento. Él me (traer) _____¹⁹ las maletas al tren. Frecuentemente
(venir) _____²⁰ un amigo a la estación para (decir) _____²¹
adiós.

P: ¿Qué (hacer: tú) _____²² al llegar^c a tu destino?

R: Pues, (poner) _____²³ mis maletas en mi habitación^d y (salir)
_____²⁴ a la calle inmediatamente. (Ver: yo) _____²⁵ todos los
lugares famosos. Generalmente, invito a las personas que (conocer: yo)
_____²⁶ a (ir) _____²⁷ conmigo^e a visitar los lugares
interesantes. También, mis amigos y yo siempre (tener) _____²⁸ que visitar
las tiendas.^f Generalmente todos nosotros (traer) _____²⁹ muchas cosas al
volver a casa.^g Después, (ir: nosotros) _____³⁰ a un café y (oír)
_____³¹ las conversaciones y ruidos^h de la ciudad.

^ainforme... weather report ^bheavy ^cal... upon arriving ^droom ^ewith me ^fstores ^gal... upon returning home ^hnoises

Actividad D. ¿Y tus amigos?

Now create as many statements as you can about the habits of your friends. You can also describe family members if you like. (Worksheet)

¿Quién... ?

hace muchos viajes. ¿adónde?
ve con frecuencia las telenovelas
hace muchas llamadas de larga distancia
siempre tiene muchas tarjetas de crédito
sale con muchas personas diferentes
dice estupideces (*dumb things*)
da dinero (\$\$) para causas políticas
nunca tiene mucho dinero

11

PRONUNCIACIÓN: d



The Spanish **d** has two pronunciations. At the beginning of a phrase or sentence and after **n** or **l**, it is pronounced like English *d*, as in *dog*.

diez dos ¿dónde? venden el día el doctor

In all other cases, it is pronounced like the English sound *th* in *another*.

adiós usted ¿adónde? todo buenos días la doctora

Actividad.

Repeat the following sentences, imitating the speaker.

1. ¿Dónde está la ciudad de Madrid?
2. Don Julio es el doctor de don Fernando.
3. Dos más diez son doce.
4. Buenos días, Alfredo. ¿Adónde vas?
5. ¿Podría pagar con tarjeta de crédito?

Have you completed the following sections of the lesson? Check them off here.

Más allá del episodio
 Vocabulario del tema
 Conversaciones

Gramática
 Pronunciación

Now scan the words in the **Vocabulario** list to be sure that you understand the meaning of most of them.

VOCABULARIO

Los verbos

conocer (conozco)	to know (<i>a person</i>); to be familiar with (<i>a place</i>)
dar (doy)	to give
dicir (digo)	to say; to tell
hacer (hago)	to make; to do
oír (oigo)	to hear
poner (pongo)	to put, place
saber (sé); + inf.	to know (<i>information</i>); to know how to (<i>do something</i>)
salir (salgo) (de)	to leave (<i>a place</i>)
tener (tengo)	to have
traer (traigo)	to bring
venir (vengo)	to come
Repaso: ver (veo)	

La cortesía (Courtesy)

me gustaría + inf. I would really like to (*do something*)

¿me permite...? may I please have . . . ?

¿podría + inf.? could I please (*do something*)? / is it possible for me to (*do something*)?

quisiera + inf. I would really like to (*do something*)

Las palabras adicionales

hacer un viaje	to take a trip
tener que (+ inf.)	to have to (<i>do something</i>)
aquí	here
esta noche	tonight
pronto	soon
sólo	only

Now that you have completed the Textbook and Workbook/Study Guide for **Lección 7**, take the Self-Test for that lesson. (It is on page 296.) Remember to listen to the audio program when you see the headphones symbol and to check your answers.

Self-Test

Now that you have worked through the Textbook and the Workbook/Study Guide and taken the Self-Test, here are some of the things you have accomplished in Spanish.

- You can express requests politely in Spanish.
- You can use and understand more numbers.
- You can use more verb forms to talk about what people do.
- You know how Spanish **d** is pronounced.
- You have continued to work on listening skills.

You are now ready to continue on with **Lección 8** in the Textbook.

WORKSHEET: LECCIÓN 7

Vocabulario del tema: Actividad B

1. yo: _____
2. _____
3. _____
4. _____

Gramática 17: Actividad C

Paso 2 _____

Gramática 17: Actividad D

Gramática 18: Actividad B

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. Le _____

Gramática 19: Actividad B

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Gramática 19: Actividad D

SELF-TEST: LECCIÓN 7 (44 puntos)

NOMBRE _____

I. El episodio y los personajes

Complete the description of **Episodio 7** with appropriate words from the list: **cartera, encuentra, Federico, llevar, mensaje, puede, salen, Sánchez, taxi, trae.** (10 puntos)

Raquel pierde su _____¹ pero sabe que está en el taxi. El reportero Alfredo _____² dice que va a buscar el _____.³ Raquel necesita ver la ropa que trae para el viaje. _____⁴, el hijo de Teresa Suárez, llega al hotel. Desea _____⁵ a Raquel a casa a cenar con su madre. Hay mucha confusión en el hotel. Alfredo _____⁶ la cartera pero no _____⁷ a Raquel. Federico no _____⁸ hablar con Raquel por teléfono. Finalmente Raquel y Federico _____⁹ y Raquel tiene que dejar un _____¹⁰ para Alfredo.

II. El vocabulario



A. You will hear the names of clothing. Indicate with **H (Hombre)** or **M (Mujer)** which is *most likely* to wear each one. ¡OJO! Both may be appropriate in some cases. (7 puntos)

1. H M 2. H M 3. H M 4. H M 5. H M 6. H M 7. H M

B. Write three sentences about what you are wearing now. (9 puntos)

III. La gramática

Complete the sentences with the correct form of a verb from the list: **conocer, decir, hacer, oír, saber, salir, tener, traer, venir.** (18 puntos)

1. El tren para Madrid _____ a las once y media.
2. Yo no _____ dónde está la cartera.
3. Yo _____ una reservación.
4. Raquel _____ a Madrid de Sevilla.
5. ¿_____ tú a la ganadora de la lotería?
6. Perdón, yo no _____ bien. ¿Puede repetir, por favor?
7. ¿Cuándo _____ tú un viaje a México?
8. Yo _____ un suéter aquí en la maleta (*suitcase*).
9. Teresa _____ que Raquel tiene que venir a Madrid.